

## ラーマヤナ登場人物の名前(サンスクリット・ジャワ語・タイ語対照表) (ver 3.1\_2011-11-01)

サンスクリット	説明	現代ジャワ語	現代タイ語
ダシャラタ Daśaratha	コーサラ国の王. ラーマの父.	ドソロト Dasarata	トッサロット Tosaroth.
ラーマ Rāma	コーサラ国の王子. ダシャラタ王とその第1王妃カウサリヤーの息子.	ロモ Rama. 王妃スコサルヨの息子. 別名ルゴウォ Regawa	ラーム Ram.
バラタ Bharata	ラーマの弟. 第2王妃カイケーイー妃の息子.	バロト Barata. 王妃ケカイの息子.	プロット Phrot.
ラクシュマナ Lakṣmaṇa	ラーマの弟. 第3王妃スミトラー妃の息子. シャトルグナと双子.	レスモノ Lesmana. 王妃スミトロの息子.	ラック Lak.
シャトルグナ Śatrughna	ラーマの弟. 第3王妃スミトラー妃の息子. ラクシュマナと双子.	サトルグノ. 王妃スミトロの息子.	サッタールト Satrud.
ヴィシュヴァーミトラ Viśvāmitra	聖仙 (ルシ). ラーマの師.		ルーシーサラパン.
ジャナカ Janaka	ヴィデーハ国の王. シーターの父.	ジャノコ Janaka	チャノック Chanok.
シーター Sītā	ヴィデーハ国の王女. ジャナカ王の娘.	シント Sinta. 別名シト.	シーダー Sida.
ラーヴァナ Rāvaṇa	ランカー島 (スリランカ) の羅刹の王. 十面二十臂. 別名ダシャムカ (Daśamukha 十の顔) ダシャカント (Daśakanṭha 十の首)	ラウォノ Rahwana. アルンコの王. 別名ドソムコ Dasamuka.	トッサカン Tosakanth. ロンカーの王.
シュールパナカー Śūrpanakhā	ラーヴァナの妹. 羅刹.	サルポクノコ Sarpakenaka.	サムマナッカー Samanakha.
ヴィビーシャナ Vibhīṣana	ラーヴァナの弟. 羅刹	ウィビソノ Wibisana.	ピペーク Pipek.
クンバカルナ Kumbhakarna	ラーヴァナの弟. 羅刹.	クムボカルノ Kumbakarna.	クムパカン Kumpakan.
インドラジット Indrajit	ラーヴァナの息子. 羅刹.	インドラジット Indrajit.	インタラチット Intarachit.
ヴァーリン Vālin	キシュキンダーの猿の王. スグリーヴァの兄.	スバリ Subali.	パーリー Pali.
スグリーヴァ Sugrīva	ヴァーリンの弟.	スグリウォ Sugriwa.	スクリープ Sukrib.
ハヌマーン Hanumān	スグリーヴァの配下の猿の大將.	アノマン Anoman.	ハヌマーン Hanuman.
ヴァールミーキ Vālmīki	仙人. 『ラーマヤナ』の作者.		ワッチャマルキー.
クシャ Kuśa	ラーマとシーターの息子. ラヴァと双子.	クソ.	モンクット Mongkut.
ラヴァ Lava	ラーマとシーターの息子. クシャと双子.	ロウォ.	ロップ Lop.
ジャターユス Jatāyus	禿鷹. ジャナカ王の友.	ジャタユ Jatayu.	サダーユ Sadayu.
アグニ Agni	火神.	ブロモ Brama (=ブラフマー神).	プロム Phrom.

松本亮 1982 『ワヤン人形図鑑』東京: めこん.

Meechai Thongthep. 1993. *Ramakien: The Thai Ramayana*. Bangkok: Naga Books.

R. Rio Sudibyo-prono. 1991. *Ensiklopedi Wayang Purwa*. Jakarta: Balai Pustaka.

「ラーマキエンの物語」 <http://www.itdaschool.jp/ramakien2.htm> [accessed 2007-10-28].

Wikipedia: Ramakien. <http://en.wikipedia.org/wiki/Ramakien> [accessed 2009-10-29].